

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 67056		08.05.2019 - 17:37 page 2/2	
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248	
		-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:		
SEISENSCHMIDT GmbH			Magna PT S.p.A.		Consumption:		
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4		Dispatch Type:	Truck	
D-58840 PLETTENBERG			Zona Industriale		Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.	
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO		-Number:	16070077	
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight:	22.364 KG	
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor	Consignment
Cast-Number: 243824							
UC-Material: G069870010							
Text: Engineering Change Status A							
Text: Customer Change No.							
Text: Supplier Index -							
***** E N D *****							
GR:				Quant. Check:		Rating Check:	



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile.-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. Index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 80602371/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1018729
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G069870010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/23/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,010
(quantity / Quantité)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Schmelzen-Nr. 243824
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25,2-FACH
(Diameter / diamètre)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C 0.2000

%Si 0.1100

%Mn 1.2000

%P 0.0170

%S 0.0250

%Cr 1.1700

%Mo 0.0600

%Ni 0.1700

%Cu 0.1900

%Sn 0.0090

%Al 0.0380

%V 0.0060

%B 0.0003

%Ti 0.0010

%Nb 0.0070

%W 0.0000

%Co 0.0000

%Sb 0.0020

%As 0.0070

%Pb 0.0009

%Te 0.0000

%Ca 0.0005

%N 0.0110

ppm H 1.8000

ppm O 7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.70	0.00	43.30	0.00	40.40	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10															
Korngröße (grain size / grosseur de grain)																							
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																							

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10															
Korngröße (grain size / grosseur de grain)																							
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																							

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10															
Rp0.2(N/mm ²)																							
0.00	-	0.00																					

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HB																			
Ergebnis (result / Résultat)	161.0	-	182.0	HB																			
0	0		0																				

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Datum (date / Date)	05/08/2019	Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift / Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans	Abnahmebeauftragter / Inspector WT - i. V. Dillmann, Johannes	Page 1 of 1
------------------------	------------	--	--	-------------



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 09.05.2019
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004749 vom 08.05.2019



19-004749

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 08.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 80599623 2 80602371	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 22.364	15 Umfang cbm
Summe: Total:		22.364,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer	Nutzlast in t	KUEHNLE + NAGEL S.r.l. 27 Gui 19-004749 empfangen am Datum (Date) 71634 Ludwigsburg 70026 Modugno (BA)	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. -1-70026 Modugno 2019 "Ricevuto con riserva di verifica sul peso e sulla quantità Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604